

COVER-ARX

USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO

SOLVOVALLES
MANUEL D'UTILISATION

EN - ES - FR

PALLET TRUCK WITH SCALE

TRANSPALETA PESADORA

TRANSPALETTE PESEUR

V.1
30062017



EN - CONTENTS

I Technical indicators	5
II Main function	5
III Boundary dimension	5
IV Introduction to panel	6
V Parameter setting	7
SETTING ENTRY	7
F1 PARAMETER SETTING OF SCA	7
F2 APPLICATION FUNCTION SETTING	8
F3 APPLICATION FUNCTION SETTING	9
F4 SERIAL-PORT SETTING	9
F5 MAINTENANCE AND SERVICE	9
VI Function description	10
VII Prompt Message of instrument	12
APPENDIX 1. Continuous output format specification	12
APPENDIX 2. Printing format specification	12

ES - ÍNDEX

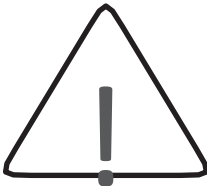
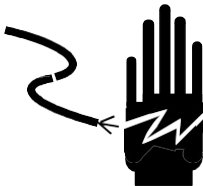
I Indicadores técnicos	14
II Función principal	14
III Dimensiones límites	14
IV Introducción al panel	15
V Configuración de parámetros	16
CONFIGURACIÓN ENTRADA	16
F1 Configuración parámetros de SCA	16
F2 Configuración función de aplicación	17
F3 Configuración función de aplicación	18
F4 Configuración puer to de serie	19
F5 Mantenimiento y servicio	19
VI Descripción de Funciones	20
VII Impulsar Mensaje de Instrumento	22
APPENDIX 1. Especificación de formato continuo de salida	22
APPENDIX 2. Especificación de formato de impresión.	22

FR - CONTENU

I Indicateur	24
II Fonction principale	24
III Dimension limite	24
IV Introduction au panel	25
V Paramétrage	26
RÉGLAGE DE L'ENTRÉE	27
F1 PARAMÉTRAGE DE SCA	27
F2 PARAMÈTRE DE LA FONCTION D'APPLICATION	28
F3 PARAMÈTRE DE LA FONCTION D'APPLICATION	29
F4 RÉGLAGE SERIAL-PORT	29
F5 MAINTENANCE ET SERVICE	29
VI Description des fonctions	30
VII Prompt Message of instrument	32
APPENDIX 1. Spécification du format de sortie continue	32
APPENDIX 2. Spécification du format d'impression	32



WARNING:
Ask professional personnel to debug, detect and repair controller.



WARNING:
Please keep good grounding of controller.

In electrical connection of controller, please cut off the power supply in advance.
Wait for 30 seconds between power-on of the controller for 2 times.

PAY ATTENTION TO STATIC ELECTRICITY



The controller is a device sensitive to static electricity, thus please take anti-static precautions in use and maintenance.

I TECHNICAL INDICATORS

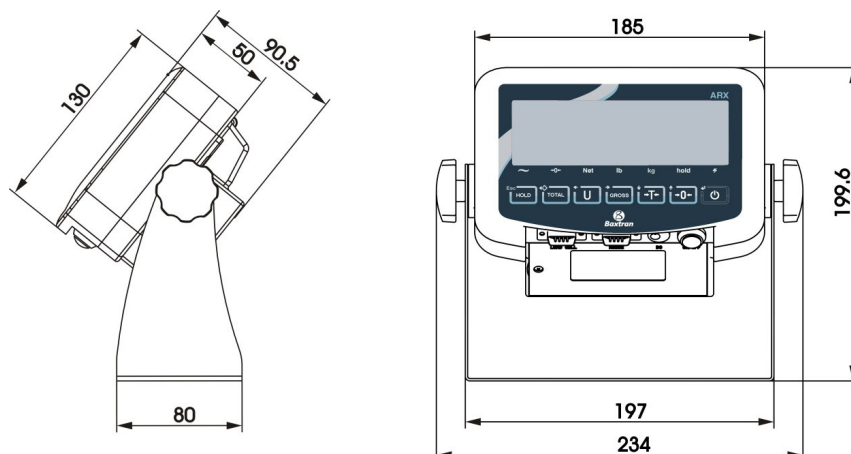
- 6-digit 1.2-inch LED display, 7 state indicator lamps. Long service life and shock resistance
- 7 function keys. Operation is simple and convenient
- Protection level: IP5x
- **Excitation voltage:** +5VDC
- **Load capacity of sensor:** at most 4 350Ω simulation sensors
- **Input signal range of null point:** 0-5mV
- **Input signal range of full scale:** 1-10 mV
- **Inner resolution:** 1 million
- **Weight upgrading rate:** 40 times per second
- Power supply mode
 - **Battery:** 6V4Ah
 - **Battery Charger:** voltage 100-240VAC Current 0.26A Frequency 50-60Hz.
// 7VAc 1A - + With LED indicator of the state of charge
- 2 RS232 ports
- **Operating temperature:** -10°C to +40°C, relative humidity is below 85 %
- **Storage temperature:** -20°C to +60°C, relative humidity is below 85 %
- **Conforming to standard:** GB/T 7724-1999

II MAIN FUNCTION

- **Basic weighing function:** resetting, removing the peel and clearing the peel
- Weight detection function, counting function, animal scale function
- Weight keeping function, weight accumulation function, percentage display
- Set redundant backup function of parameters
- Automatic screen protection and automatic shutdown energy-saving function
- Rich printing formats and communication protocol. **(Only for printer models)**

III BOUNDARY DIMENSION

Instrument size: detailed in the following figure (mm); instrument weight: 1.5kg



IV INTRODUCTION TO PANEL


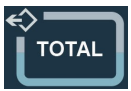

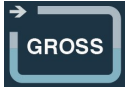

- Introduction to indicator lamps

Identification	Analysis	Remark
~	Dynamic and static indication	The lamp is on when scale is in dynamic state, otherwise, the lamp is off.
→0←	center indication	The lamp is on when the absolute value of weight on the scale is less than $\pm 0.2d$, otherwise the lamp is off.
Net	Identification of gorges weight and net weight	The lamp is on in net weight and off in gross weight
kg	Weight unit	For indicating current unit
Hold	Weight maintenance	The lamp is on when the weight is locked, otherwise it is off.
Ac	Voltage indication of battery and power supply	The green lamp is on when the voltage of the adapter and battery is normal, and the red lamp is on in undervoltage state.

- Introduction to operation keys

Operation without special specification refers to short press on keys.

Each key takes the following functions according to the F measure settings.

Key symbol	Normal weighing state	Set state
	<p>Weight maintenance key</p> <p>Short press → F2.1 = 1, keep/cancel.</p> <p>F2.1 = 2, switch between percentage and weight. F2.1 = 5, switch between quantity and weight.</p> <p>Long key → enter setting menu.</p>	Return to the last menu.
	<p>Accumulation key</p> <p>Short key → F2.1 = 4, include display weight in accumulation value.</p> <p>Long key → F2.1 = 3, select scale to sample target weight.</p> <p>F2.1 = 4, accumulate weight of scale display. F2.1 = 5, count sampling of scale.</p>	No definition.
	<p>Unit conversion key</p> <p>Short key → in weighing state, switch weight unit. The corresponding unit indication lamp is on.</p>	Flicker bit is on the left.
	<p>Skin removal key</p> <p>Short key → net weight turns to gross weight; induction lamp of net weight "Net" is off.</p>	Flicker bit is on the right.
	<p>Skin removal key</p> <p>Short key → gross weight turns to net weight. Indication lamp of net weight "Net" is on. Conduct skin removal operation for multiple times.</p>	Digit flicker position reduces.



clearing key

Gross weight state resets weight. When the scale is in net weight, dynamic state, saving state and out of resetting range, clearing operation is invalid

In setting, digit of flicker position increases. In adjustment of display, accumulation is cleared.



ON/OFF key


Short key → start up or print. (only for printer models)
Printing format refers to Appendix1.

Confirm operation, to save setting data.

Long key → shut down. Turn on/off

V INTRODUCTION TO PANEL

SETTING ENTRY:

Press the  button on the operating panel in the state of normal weighing. If F1.14 = 0, you can set all the parameters within F1~F5.

If F1.14 = 1, you can only set all parameters within F2~F5.

If F1.14 = 1 and you need to set the parameters within F1 menu, you can press the calibration switch button until the F1 menu is entered.

F1 PARAMETER SETTING OF SCALE

F1.1 Measuring Range

Selectable parameters: 3~200000 (default value: 6)

F1.2 Decimal Places

Selectable parameters: 0 ---- no decimal point

0.0 ---- 1 decimal place

0.00 ---- 2 decimal places

0.000 ---- 3 decimal places (default value)

0.0000 ---- 4 decimal places

F1.3 Number of Divisions

Selectable parameters: 1 (default value), 2, 5, 10, 20, 50

F1.4 Calibration Unit


Selectable parameters: 0 ---- kg (default value)


1 ---- lb

F1.5 Gravitational Acceleration

Selectable parameters: 9.70000~9.99999. Default value = 9.79455.

F1.6 Null-point Calibration

[E- 

Remove the weights on the weighing platform to guarantee the scale is in the empty state. Press the  key and the meter will display [0 cal]. The displayed digits will reduce slowly until the meter displays [00 cal]. In the end it will display [End] for one second, which indicates the end of null-point calibration.

F1.7 Load-point Calibration [LOAd]


Loading weights

Load weights on the weighing platform to ensure that $10\% \text{ of full-scale value} \leq \text{weight of weights} \leq \text{full-scale value}$, and then press the



key to start the next step.

[000000] Entering the same weight value as that of the loaded weights.

Entering the same weight value as that of the loaded weights, please press the  key after the scale becomes stable, and the meter will display []. After that, the displayed digits will reduce slowly until the meter displays []. In the end it will display [] for one second, which indicates the end of null-point calibration.

F1.8 Automatic Null Tracking

Selectable parameters: OFF, 1 d, 2 d, 3 d (default value)

F1.9 Automatic Reset Range at Startup

Selectable parameters: OFF, 2 %, 10 %, 20 % (default value)

F1.10 Button Reset Range

Selectable parameters: OFF, 2 %, 10 % (default value), 20 %

F1.11 Digital Filter

Selectable parameters: 0 ---- Mild Filtering

1 ---- Moderate Filtering (default value) 2

---- Severe Filtering

F1.12 Steady Range

Selectable parameters: 1 d, 2 d, 3 d (default value)

F1.13 Overload Display Range

Selectable Parameters: 9d, 5% (default value), 10%, 20%

F1.14 F1 Menu Protection

Selectable Parameters: 0 ---- Enter F1 menu by keyboard operation

1 ---- Enter F1 menu by pressing the calibration button

F1.15 Restoring Factory Default

Set the parameters within F1~F4 as the defaults, which can't impact the parameters of standard scale.

F2 APPLICATION FUNCTION SETTING

F2.1 Function Selection

Selectable Parameters: 0 ---- Close the application functions (default value)

REPORT	
Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

1 ---- Weight keeping function

REPORT	
Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

REPORT	
Gross	25.000 Kg
Status	Hold

REPORT	
Net	25.000 Kg
Status	Hold

2 ---- Percentage display function

3 ---- Weight checking and sorting function

REPORT	

Gross	1.980 Kg
State	Less

REPORT	

Gross	25.000 Kg
State	OK

REPORT	

Net	25.000 Kg
State	Over

4 ---- Accumulative scale function

REPORT	

1	0.200 kg
2	0.175 kg
3	0.347 kg
4	0.375 kg

Total:	1097Kg

REPORT	

Total	1.097 Kg

5 ---- Counting scale function

REPORT	

Gross	0.547 Kg
Amount	55

6 ---- Animal scale function

F2.2 Empty-scale threshold value

Selectable Parameters: 0~ full range (default value: 0.001) **F2.3**

Target Weight for Weight Checking and Sorting Selectable

Parameters: 0~ full range (default value: 2.000) **F2.4** Positive

Error for Weight Checking and Sorting Selectable

Parameters: 0~ full range (default value: 0.100) **F2.5** Negative

Error for Weight Checking and Sorting Selectable Parameters:

0~ full range (default value: 0.100)

F2.6 Access to Target Weight for Weight Checking and Sorting, and Counting Sample Weight

Selectable Parameters: 0 ---- Access to Platform Weighing (default value)

1 ---- Manual Input Access

F3 ENERGY-SAVING PARAMETER SETTING

F3.1 Time-out Screensaver Time Setting

Selectable Parameters: 0~ 99 minutes, (default value: 30 minutes) If set to be 0, this function shall not be allowed.

During the screen protection, the display will randomly show “ ”.

F3.2 Energy-saving Time Setting for Auto Power-off

Settable Parameters: 0~250 minutes. (default value: 150 minutes) If set to be 0, this function shall not be allowed.

F3.3 Display Brightness Control| Selectable

Parameters: 0---- low light level

1 ---- middle light level (default value) 2

---- high light level

F3.4 Real-time clock, date setting

F3.5 Real-time clock, time setting













F4 PRINTER CONFIGURATION (NON MODIFY)

F4.2.4 Printing languages selection

CHI: CHINESE \ **ENG:** ENGLISH \ **FRA:** FRENCH \ **ESP:** SPANISH \ **ITA:** ITALIAN \ **POR:** PORTUGUESE

F5 MAINTENANCE AND SERVICE

F5.1 Key test

Instrument display, press , , , , [lb/kg] and  in order, and the instrument displays , , , ,  and , press  to quit key test.

F5.2 Display screen test

All strokes of meter display will have self-inspection, to observe whether there is lacks of strokes. Press

 or  to quit test of display screen.


F5.3 Display current internal code

The display will show internal code of current instrument after smoothing. Press  or  to quit the interface.

VI FUNCTION DESCRIPTION

WEIGHT MAINTENANCE FUNCTION F2.1 = 1

Operation method

In normal weighing state, press  on the operation panel, the will instrument lock display weight of the current scale, and “Hold” indication lamp is on. Only when weight setting value \geq F2.2 is displayed, weight maintenance operation is effective. Otherwise, it will return to weighing state after invalid operation information [--no--] is shown for a second.

If weight is in locked state, press  again to cancel locking of weight and return to normal weighing state, and “Hold” indication lamp is off.

If it is in weight locking state, refuse to remove skin, clear skin and setting operation.

PERCENTAGE DISPLAY F2.1 = 2

Display specification

Display [Pr 20.□], representing 20.5 %.

Pr = current actual weight / range × 100%.

Press  to display switch in percentage and weight.

CHECK WEIGHT AND SELECTION SCALE FUNCTION F2.1 = 3

Function description

Set parameters such as F2.2 = A, F2.3 = B, F2.4 = C and F2.5 = D.

When display weight is X.



If $X \leq A$, do not conduct check weight and selection.

If $X < (B - D)$, it lacks of weight, and the display flickers.

If $(B - D) \leq X \leq (B - C)$, it is qualified and the display has normal display

If $X > (B - C)$, it is overweight and the display flickers.

Acquisition of target value


Press  long until the display shows [TAR ET], and then press  to show current target value and flicker.

If F2.6 = 0, press , the instrument will take the weight on current scale as the new target value and quit the setting interface.


If F2.6 = 1, the display shows [000000], to request manual change of target value. After change, press  to save setting data and quit setting interface.



FUNCTION OF ACCUMULATION SCALE F2.1 = 4

Operation method

In normal weighing state, when the scale is in , add weight to the scale and press  on operation panel, if the display shows [Add--] progress bar, it indicates that the current display weight is included accumulated value, and then it returns to normal weighing state. If the display shows [--no--] for a second, and returns to the normal weighing state, it indicates operation is invalid. Reason: 1. Between two accumulation operations, the scale must have back-to- process, otherwise, accumulation is refused. 2. Accumulation operation is effective only when display weight \geq F2.2 is set. 3. The scale is in dynamic state.

Adjustment, clearing and printing of accumulated value

In normal weighing state, press  on operation panel for more than 2 seconds, the display will show [Zero] for a second, and then the display shows current total accumulated value [A 9. 0□] and flickers. To clear accumulated value, press [Pr 20.□], to make flicker weight be 0.

Press  to print accumulated data. Press  to quit the interface.





Attention: set whether to be over detailed data or accumulated data in F4.6.


FUNCTION OF COUNTING SCALE F2.1 = 5

Instrument display

[c 128], showing current quantity.

Sampling method

1. Check whether the scale is in , if not, press  for setting.
2. Place materials counted on the scale.
3. Press  long until the display shows [AMPLE], and then press . If F2.6 = 0, the display shows [PC□00]. Input the quantity counted just now, and press  for confirmation. The instrument saves sampling data and quits the sampling interface. If F2.6 = 1, the





display shows [000000], input sample weight. Press , the instrument saves setting data and quits sampling setting interface.

4. In this function, press  to display switch between quantity and weight.

FUNCTION OF ANIMAL SCALE F2.1 =

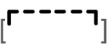
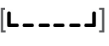

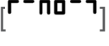
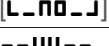



6

Operation method

In normal weighing state, place the animal on the weighing platform and its weight must be \geq threshold value set in F2.2. Press , instrument will collect data sampling. After sampling, the average value of sampling data will be locked, showing A.X.XXX. Press  to print; press  or  to quit the interface.

VII PROMPT MESSAGE OF INSTRUMENT

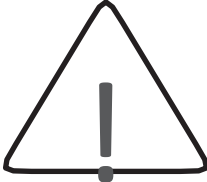
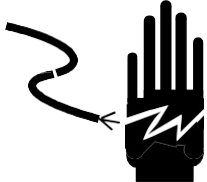
The instrument has extremely high stability and reliability, thus is not easy to 具有极 have error in general situation. Once an error occurs, please make clear the error first and observe whether the instrument still has error after power-on. Do not hurry to repair the scale body or instrument. Repair the instrument according to error code of the instrument as possible.

Nº	Symbol	Analysis	Remark
1	[-EEE] [EEE]	Unable to reset after startup	1. Determine it is no-load state in startup; 2. Make calibration again.
2		The weighed object is over full range for 9 days	Reduce weight on weighing platform
3		The weighed object is below 0 for 5 DAYS	Press  to reset
4	 	Out of clearing range	Check whether the weighing platform has weight. Remove weight.
5	-- --	Invalid operation	
6	[Err 03] 	EEPROM checksum and error	Press  reprint factory value. Start up again. If the information occurs again, return to factory for repair. Please calibrate the scale again if the situation does not occur; Attention: this place is provided with all parameters of instruments of the factory.
7	[Err 0□]	The calibration input weight is too small	Input $\geq 10\%$ weight of full range
8	[Err 06]	The weight in calibration is too light	Load $\geq 10\%$ weight of full range
9	[Err 07]	The scale is dynamic in scale	Inspect the scale body
10	[Err 08]	Setting error of date and time	Set according to specification of date and time
11	[Err 09]	Error of AD initialization	If the error occurs after restarting, return it to the factory for repair
12		In loading scale, it indicates to loading weight;	Load weight according to requirements
13	[EtUP]	It has enters menu setting	Pres [print] to continue setting.
14	[End]	End of point and loading point calibration	
15	[Add--]	Including current display weight in accumulated value	
16	[-OUER-]	Accumulated weight overflows	Clear accumulated weight in time.

17	[Ld---]	Loading default value
18	[Print]	Printing



ADVERTENCIA:
Pedir ayuda a personal especializado para depurar, detectar o reparar el re- gulador.



ADVERTENCIA:
Por favor, proporcione una buena base al controlador.

Cuando conecte eléctricamente el controlador, por favor cor te primero la fuente de alimentación.
Espere durante 30 segundos cuando se encienda el controlador, 2 veces.

PRESTE ATENCIÓN A LA ELECTRICIDAD ESTÁTICA.



El controlador es un dispositivo sensitivo a la electricidad estática, por tanto, por favor, tome precauciones antiestáticas cuando lo utilice y también

I INDICADORES TÉCNICOS

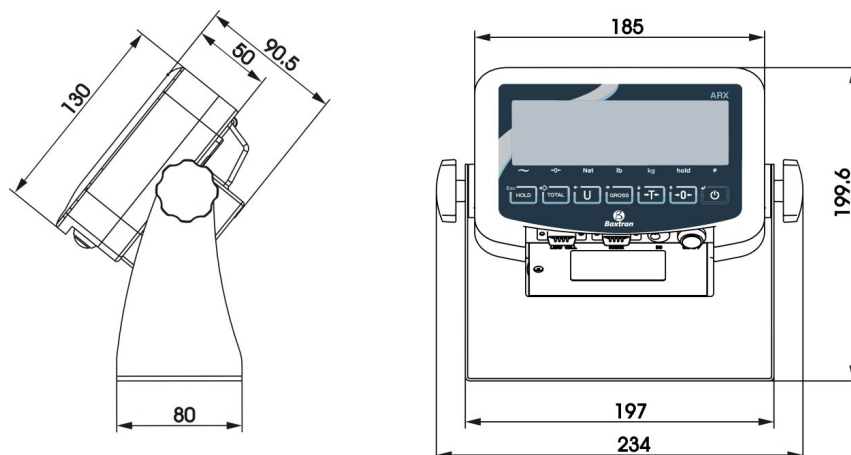
- Pantalla LED de 6 dígitos 1.2 pulgadas, 7 lámparas indicadoras de estado. Vida útil larga y resistente a choques.
- 7 teclas de función. Es fácil y simple de utilizar.
- **Nivel de protección:** IP5x
- **Tensión de excitación:** +5VDC
- **Capacidad de carga del sensor:** como máximo 4 350.... sensores de simulación
- **Rango de señal de entrada del punto cero:** 0-5mV
- **Rango de señal de entrada a gran escala:** 1-10mV
- **Resolución interior:** 1 millón
- **Rango de actualización de peso:** 40 veces por segundo
- Modo suministro eléctrico
 - **Batería:** 6V4Ah
 - **Cargador de Batería :** potencia 100-240VAC Tensión 0.26A Frecuencia 50-60Hz//7VAc 1ª -+
Con indicador LED del estado de carga
- 2 puertos RS232
- **Temperatura de funcionamiento:** -10 °C a +40 °C, la humedad relativa se encuentra por debajo del 85%
- **Temperatura de almacenamiento:** -20°C a + 60°C, la humedad relativa se encuentra por debajo de 85%
- **Conforme a la norma:** GB/T 7724-1999

II FUNCIONES PRINCIPALES

- **Función básica de pesar:** reinicio, retirar la cáscara y eliminar la cáscara
- Función de detección de peso, función de contar, función balanza para pesar animales
- Función mantener peso, función acumulación de peso, mostrar porcentaje en pantalla
- Programar función de parámetros de backup redundantes
- Protección automática de pantalla y función automática de cierre para ahorrar energía
- Formatos de impresión variados y protocolo de comunicación. (Sólo para modelos de impresora)

III DIMENSIÓN DE FRONTERA

Tamaño del instrumento: se encuentra detallado en la figura siguiente (mm), instrumento de peso: 1,5 kg.






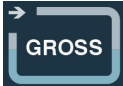
IV INTRODUCCIÓN AL PANEL

- Introduction to indicator lamps

Identificación	Análisis	Observación
~	Indicación dinámica y estática	La lámpara se enciende cuando la báscula se encuentra en estado dinámico; cuando no se encuentra en este estado la lámpara se apaga
→0←	Indicación centro	La lámpara se enciende cuando el valor absoluto del peso de la báscula es inferior a $\pm 0,2d$; cuando no se cumplen estas condiciones
Net	Identificación de peso neto y peso bruto	La lámpara se enciende cuando el peso es neto y se apaga cuando es bruto
kg	Unidad de peso	For indicating current unit
Hold	Mantener peso	La lámpara se enciende cuando el peso está cerrado, cuando no lo está esta apagada.
Ac	Indicación de la tensión de la batería y la fuente de alimentación	La lámpara verde está encendida cuando la tensión de la batería y del adaptador es normal; si la tensión se encuentra por debajo de la normal se enciende la lámpara roja.

- Introducción a las teclas de funcionamiento

Para el funcionamiento del aparato sin especificaciones especiales debe presionarse las teclas brevemente. Cada una de las teclas realiza las siguientes funciones dependiendo de la configuración de la medida F.

Símbolo teclas	Estado normal de pesada	Programar estado
	Tecla de mantenimiento de peso. Presionar brevemente-F2.1=1, mantener/cancelar F2.1=2, cambiar entre porcentaje y peso F2.1=5, cambiar entre cantidad y peso Teclear un período largo- para introducir la configuración del menú	Volver al último menú
	Tecla acumulación Pulsar la tecla durante un período de tiempo cor to- F2.1=4, incluye la aparición en pantalla del peso en cantidad total Pulsación larga- F2.1=3, seleccionar la balanza para la muestra del peso deseado F2.1=4, muestra en pantalla el peso acumulado de la balanza F2.1=5, contar la muestra de la balanza.	Sin definición
	Tecla unidad de conversión Pulsación cor ta- en modo de pesar, cambie la unidad de peso. Se enciende la señal correspondiente de indicación de unidad.	El bit parpadeante se encuentra a la izquierda.
	Tecla eliminar piel Pulsación cor ta- el peso neto vuelve a peso bruto; la lámpara de inducción de peso neto "Net" se encuentra apagada	El bit parpadeante se encuentra a la derecha.



Tecla eliminar piel

Pulsación con ta- el peso bruto vuelve a peso neto. La lámpara de indicación de peso neto "Net" se encuentra encendida. Realiza la operación eliminar piel múltiples veces.

La posición del dígito parpadeante se reduce.



Tecla borrado

El modo del peso bruto reinicia el peso. Cuando la báscula se encuentra en peso neto, modo dinámico, guardando modo y fuera del rango de reiniciar, la operación borrar no es válida.

En la configuración, el dígito de posición de parpadear incrementa. Cuando se ajusta la pantalla, se borra el total acumulado.



Tecla ON/OFF

Pulsación breve- Poner en marcha o imprimir (sólo para modelos de impresión)


El formato de impresión hace referencia al Apéndice 1.

Pulsación larga- cierre. Apagar/Encender

Confirmar la operación, para guardar la configuración de datos.

V INTRODUCCIÓN AL PANEL

ENTRAR CONFIGURACIÓN

Presionar la tecla  en el panel de operación en el modo de pesar normal. Si

F1.14= 0, usted puede programar todos los parámetros entre F1-F5.

Si F1.14 = 1, usted puede programar sólo los parámetros entre F2-F5

Si F1.14 = 1, usted puede necesitar programar los parámetros que se encuentran el menú F1, usted puede presionar la tecla de cambio de calibración hasta que esté introducido el menú F1.

F1 PARÁMETRO F1 CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA

F1.1 Rango de medición

Parámetros a seleccionar: 3-200000 (valor por defecto: 6)

F1.2 Posiciones decimales

Parámetros seleccionables: 0----sin punto decimal

0.0----1 posición decimal

0.00----2 posiciones decimales

0.000----3 posiciones decimales (valor por defecto)

0.0000----4 posiciones decimales

F1.3 Número de Divisiones

Parámetros seleccionables: 1 (valor por defecto), 2, 5, 10, 20, 50

F1.4 Unidad de Calibración


Parámetros seleccionables: 0----kg (valor por defecto)


1----lb

F1.5 Aceleración Gravitacional

Parámetros seleccionables: 9,70000-9,99999. Valor por defecto= 9,79455

F1.6 Calibración Punto Cero


[E- 


Retirar los pesos que se encuentran sobre la plataforma de pesar para garantizar que la báscula se encuentra en modo vacío. Presione la tecla  y en el contador aparecerá el símbolo [00 cal]. Los dígitos que se muestran en pantalla se irán reduciendo poco a poco hasta que aparece en pantalla el contador [00 cal]. Al final aparecerá en pantalla el mensaje [End] durante un segundo, ello indica el final del proceso de calibración del punto cero.

F1.7 Calibración punto de carga [LOAd]

Cargando pesos

Cargar pesos en la plataforma de pesa para asegurarse que el 10% del valor total de la báscula \leq peso de pesos \leq valor báscula llena, y

después presionar la tecla  para empezar el paso siguiente. [000000]
introducir el mismo valor de peso que el de los pesos cargados.

Para introducir el mismo valor de peso que el que tienen los pesos cargados, presione por favor la tecla  una vez que la báscula se encuentre estable, y el contador muestre en pantalla el símbolo (). Después de esto, los dígitos que aparecen en pantalla se irán reduciendo poco a poco hasta que el contador muestre (). Al final aparecerá en pantalla () durante un segundo, ello indica que el final de la calibración del punto de carga.

F1.8 Búsqueda automática de Nulo

Parámetros seleccionables: OFF, 1 d, 2 d, 3 d (valor por defecto)

F1.9 Rango Reinicio Automático al Inicio

Parámetros seleccionables: OFF, 2%, 10 %, 20 % (valor por defecto)

F1.10 Botón Rango Reinicio

Parámetros seleccionables: OFF, 2%, 10% (valor por defecto), 20 %

F1.11 Filtro Digital

Parámetros seleccionables: 0----Filtrado suave

1----Filtrado moderado (valor por defecto) 2----

Filtrado fuerte

F1.12 Rango Estable

Parámetros seleccionables: 1 d, 2 d, 3 d (valor por defecto)

F1.13 Rango Pantalla Sobrecarga

Parámetros seleccionables: 9d, 5% (valor por defecto), 10%, 20 %

F1.14 F1 Menú Protección

Parámetros seleccionables: 0 ----Introducir menú F1 a través del uso del teclado

1 ----Introducir menú F1 a través de la tecla de calibración

F1.15 Restaurar Ajuste Predeterminado

Configurar los parámetros a través de F1-F4 como valores por defecto, ello no puede impactar los parámetros de la báscula estándar.

F2 APLICAR FUNCIÓN CONFIGURACIÓN

F2.1 Seleccionar Función

Parámetros seleccionables: 0 ---- Cerrar la aplicación de funciones (valor por defecto)

REPORT	

Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

1 ---- Mantener función pesar

REPORT	

Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

REPORT	

Gross	25.000 Kg
Status	Hold

REPORT	

Net	25.000 Kg
Status	Hold

2 ---- Función mostrar porcentaje

3 ---- Función comprobar peso y función de clasificación

REPORT	

Gross	1.980 Kg
State	Less

REPORT	

Gross	25.000 Kg
State	OK

REPORT	

Net	25.000 Kg
State	Over

4 ---- Función de acumulación de la báscula

REPORT	

1	0.200 kg
2	0.175 kg
3	0.347 kg
4	0.375 kg

Total:	1097Kg

REPORT	

Total	1.097 Kg

5 ---- Función de contar de la báscula

REPORT	

Gross	0.547 Kg
Amount	55

6 ---- Función animal de la báscula

F2.2 Valor Límite Vaciar Báscula

Parámetros seleccionables: 0—rango pleno (valor por defecto: 0,001) **F2.3**

Peso deseado para Comprobación de peso y función de clasificación Parámetros

Seleccionables: 0—rango completo (valor por defecto: 2,000) **F2.4 rror Positivo**

para Comprobación de peso y la función de clasificación Parámetros

Seleccionables: 0- gama completa (valor por defecto: 0,100)

F2.5 Error Negativo para Comprobación de peso y la función de clasificación Parámetros

Seleccionables: 0- gama completa (valor por defecto: 0,100)

F2.6 Acceso a Peso Deseado para Comprobación de Peso y Función de Clasificación , y contar Peso de Muestra Parámetros

Seleccionables: 0 ---- Acceder a Plataforma de Pesar (valor por defecto)

1 ---- Acceder a la Introducción manualmente

F3 CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS DE AHORRO DE ENERGÍA

F3.1 Configuración del protector de pantalla de tiempo de espera

Parámetros seleccionables: 0-99 minutos (valor por defecto: 30 minutos) Si

está configurado a 0, no se permitirá esta función

Durante la aparición del protector de pantalla, el visor mostrará al azar “ “. **F3.2**

Configuración Tiempo de Ahorro de Energía para el Auto Apagado Parámetros

configurables: 0-250 minutos (valor por defecto: 150 minutos) Si se encuentra

programado a 0, no se permitirá esta función

F3.3 Mostrar Control de Brillo

Parámetros seleccionables: 0----nivel de luz bajo

1----nivel de luz mediano (valor por defecto) 2----

Nivel de luz alto

F3.4 Reloj en tiempo real, ajuste de la fecha

F3.5 Reloj en tiempo real, ajuste de hora


F4 CONFIGURACIÓN IMPRESORA (NO MODIFICAR)





F4.2.4 Selección de idioma de impresión

CHI: CHINESE \ **ENG:** ENGLISH \ **FRA:** FRENCH \ **ESP:** SPANISH \ **ITA:** ITALIAN \ **POR:** PORTUGUESE

F5 MANTENIMIENTO Y SERVICIO



F5.1 Test teclado



Mostrar panel de mandos, presionar las teclas   

, [lb/kg] y  en este orden, y las teclas del panel de mandos , , , ,  y , pulsar  para salir del test del panel de mandos.

F5.2 Mostrar el test de pantalla

Todos los trazos del contador mostrados en pantalla serán sometidos a una uto inspección, para


observar si hay problemas en los trazos. Presionar  o  para salir del test de pantalla. **F5.3** Mostrar el código interno actual



La pantalla mostrará el código interno actual del panel de mandos después de la estabilización. Presionar  o  para salir de la interfaz.

VI FUNCIÓN DE DESCRIPCIÓN

FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DE PESO F2.1 = 1

Método de Operaciones

En modo normal de pesar, presione la tecla  en el panel de operaciones, el instrumento bloqueará el peso actual de la báscula, y se encenderá en pantalla el símbolo HOLD. Solamente cuando aparece en pantalla el valor de peso configurado >_F2.2, será efectiva la operación de mantenimiento de peso. De lo contrario, volverá al modo de pesar después de una operación de información inválida, aparecerá un segundo el mensaje [--no--].

Si el peso se encuentra en modo bloqueo, presione la tecla  otra vez para cancelar el bloqueo de peso y volver al modo normal de peso, en este momento la señal de  se encuentra apagada.

Si la báscula se encuentra en el modo de bloqueo de peso, rechace retirar la piel, borrar la piel y la operación de comprobación.

PORCENTAJE PANTALL F2.1 = 2

Especificaciones de pantalla

Pantalla [Pr 20.□□] representa 20.5 %.

Pr= peso/rango actual ×100%.

Presione la tecla  para que la pantalla cambie de porcentaje a peso

COMPROVAR PESO Y SELECCIONAR LA FUNCIÓN DE LA BÁSCULA F2.1 = 3

Descripción de funciones

Configure los parámetros tales como F2.2 = A, F2.3 = B, F2.4 = C and F2.5 = D. Cuando el peso que se muestra en pantalla es X.




Si $X \leq A$, no realice la comprobación y la selección de peso


Si $X < (B - D)$, le falta peso, y la pantalla parpadeará

Si $(B - D) \leq X \leq (B - C)$, está calificada y la pantalla tiene una visualización normal

Si $X > (B - C)$, se trata de sobrepeso y la pantalla parpadeará

Obtención del objetivo fijado


Press  long until the display shows [TAR ], and then press  to show current target value and flicker.

If F2.6 = 0, press , the instrument will take the weight on current scale as the new target value and quit the setting interface.




If F2.6 = 1, the display shows [000000], to request manual change of target value. After change, press  to save setting data and quit setting interface.

FUNCTION OF ACCUMULATION SCALE F2.1 = 4

Método de funcionamiento

Cuando la báscula se encuentra en modo normal de pesa, cuando la báscula se encuentra encendida, añada el peso a la báscula y presione la tecla  en el panel de operaciones, si la pantalla muestra el símbolo [Add--] en la barra de progreso, ello indica que en el peso actual que se muestra en pantalla se incluye en el valor acumulado, después vuelve al modo de pesar normal. Si la pantalla muestra el mensaje [--no--] durante un segundo y después vuelve al modo de pesar normal, la pantalla nos indica que la operación no es válida. Razón: 1. Entre dos operaciones de acumulación, la báscula debe tener la opción vuelta-a-procesar, si no la tiene no aceptará la acumulación. 2. La operación de acumulación es efectiva solo cuando el peso de la pantalla <-F2.2 está configurado en 3. La báscula se encuentra en modo dinámico.

Ajuste, eliminación y impresión del valor acumulado

En modo de pesar normal, presione la tecla  en el panel de operaciones durante más de 2 segundo, la pantalla mostrará el mensaje [Zero] durante un segundo, y después mostrará el valor del peso total acumulado [A 9. 00] y parpadeará. Para borrar el valor acumulado, presione [Pr 20.□], para conseguir que el peso parpadeante sea 0. Presione la tecla  para imprimir la información acumulada. Presione la tecla  para salir de la interfaz.






Atención: puede configurar si desea consultar datos detallados o los datos acumulados en F.4.6.

FUNCIÓN DE LA BÁSCULA PARA CONTAR F2.1 = 5

Mostrar herramientas





[c 128], muestra la cantidad actual.

Método de muestra

1. Compruebe si la báscula se encuentra encendida, si no presione la tecla  para configurar la báscula
2. Sitúe los materiales a contar sobre la báscula
3. Presione la tecla  durante un período largo de tiempo hasta que aparezca en pantalla el mensaje [AMPLE], después presione la tecla . Si F2.6=1, aparecerá en pantalla el mensaje [PC□ 00], introduzca el peso de muestra. Presione la tecla , la herramienta guardará los datos configurados y saldrá de la interfaz de muestra configurada.
4. En esta función, presione la tecla  para mostrar el cambio entre cantidad y peso.





FUNCIÓN BÁSCULA PESA ANIMALES F2.1 = 6

Método de operaciones

Cuando la báscula se encuentre en modo de pesar normal, sitúe el animal sobre la plataforma de pesaje, su peso debe ser >- que el valor límite configurada en F2.2. Presione la tecla  para que las herramientas recopilen los datos de la muestra. Después de realizar la pesa de la muestra, se bloqueará el valor de promedio de los datos de la muestra, y aparecerá en pantalla A XXXX. Presione la tecla  para imprimir, presione la tecla  o  para salir de la interfaz.

VII SOLICITAR MENSAJE DE DISPOSITIVO

El dispositivo tiene una alta precisión y estabilidad, y por tanto no es fácil provocar un error cuando se utiliza en modo normal. Cuando ocurre un error, asegúrese primero, por favor, de qué tipo de error se trata y observe si en el dispositivo aún aparece el mensaje de error después de encender la báscula. No tenga prisa en reparar el cuerpo del dispositivo de la báscula. Repare el dispositivo siguiendo las instrucciones que aparecen en el código de error tanto como sea posible.

Nº	Símbolo	Análisis	Observación
1	[-EEE] [EEE]	Incapaz de reiniciar después del arranque del sistema	1. Determine it is no-load state in startup; 2. Make calibration again.
2	[-----]	El objeto a pesar sobrepasa el rango completa durante 9 días	Reduce weight on weighing platform
3	[L-----]	El objeto a pesar se encuentra por debajo de 0 durante 5 días	Press  to reset
4	[-----] [L-----]	Fuera del rango de compensación	Check whether the weighing platform has weight. Remove weight.
5	-- --	Operación no válida	
6	[Err 03]	EEPROM comprobar total y error	Presione la tecla  para volver a imprimir el valor de fábrica. Vuelva a iniciar la báscula. Si vuelve a aparecer la misma información, devuelva la báscula a fábrica para que la reparen. Por favor, calibre la báscula otra vez si no se produce el mismo mensaje. Atención: en este lugar se proporcionan todos los parámetros de los dispositivos de fábrica.
7	[Err 0] 	El peso de calibración introducido es demasiado pequeño	Entrada $\geq 10\%$ del peso cuando se encuentra en gama
8	[Err 06]	El peso de calibración introducido es demasiado ligero	La carga $\geq 10\%$ del peso cuando se encuentra en gama completa
9	[Err 07]	La báscula es dinámica en la báscula	Inspeccionar el cuerpo de la báscula
10	[Err 08]	Configurar error de fecha y hora	Programar según las especificaciones de fecha y hora
11	[Err 09]	Error de inicio de AD	Si ocurre un error después de reiniciar el sistema, devuelva la báscula a fábrica para que sea reparada
12	[LOAd]	Cuando el usuario carga la báscula, aparece el mensaje de cargando peso	Debe cargarse el peso según los requerimientos especificados
13	[EtUP] 	Debe introducirse la configuración del menú	Presione la tecla imprimir para continuar la configuración
14	[End]	Final del punto y el punto de carga de la calibración	
15	[Add--]	Incluir el peso actual en la pantalla en valor de total	
16	[-OUER-]	El peso acumulado se desborda	Borrar el peso acumulado a tiempo
17	[Ld---]	Cargar el valor por defecto	
18	[Print]	Imprimir	



ATTENTION:
Demandez à un professionnel de déboguer, détecter et réparer le régulateur.



ATTENTION::
Veuillez éteindre correctement le régulateur

En cas de raccordement électrique du régulateur, veuillez couper l'alimentation électrique au préalable. Attendez 30 secondes entre les deux mises sous-tension du régulateur.

FAITES ATTENTION À L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE



Le régulateur est un appareil sensible à l'électricité statique, par conséquent veuillez prendre des précautions contre l'électricité statique lors de l'

I FICHE TECHNIQUE

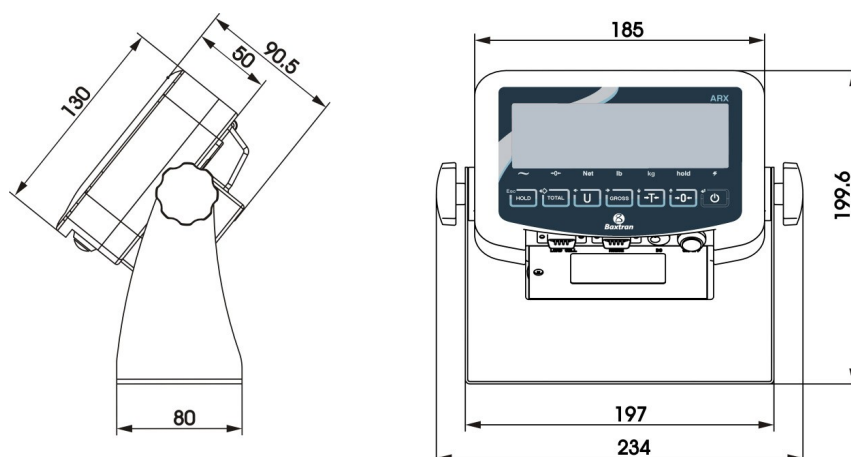
- 6 chiffres, écran LED 1.2 pouces, 7 voyants lumineux d'états. Longue durée de vie et résistance au choc
- 7 touches de fonctions. Système d'exploitation est facile à utiliser et très pratique.
- **Niveau de protection:** IP5x
- **Tension d'alimentation :** +5VDC
- Capacité du capteur de charge: au maximum 4 350Ω simulation des capteurs
- **Plage du signal d'entrée du point zéro :** 0-5mV
- **Plage du signal d'entrée à l'échelle complète :** 1-10 mV
- **Résolution interne :** 1 million
- **Taux de mise à niveau du poids :** 40 fois par secondes
- Mode d'alimentation
 - Batterie: 6V4Ah
 - Chargeur de batterie : tension 100-240VAC Courant 0.26A Fréquence 50-60Hz.
- // 7VAc 1A - + un indicateur LED de l'état de charge
- 2 RS232 ports
- **Température de fonctionnement :** -10°C to +40°C, l'humidité relative est en dessous de 85 %
- **Température de stockage :** -20°C to +60°C, l'humidité relative est en dessous de 85 %
- **Conforme à la norme :** GB/T 7724-1999

II FONCTION PRINCIPALE

- **Fonction de pesée basique :** réinitialisation, retrait de la peau et nettoyage de la peau
- Fonction de détection du poids, fonction de comptage, fonction échelle animale
- Fonction de maintien du poids, fonction d'accumulation du poids, affichage pourcentage
- Définir la fonction de sauvegarde de secours des paramètres
- Protection automatique de l'écran et arrêt automatique fonction économie d'énergie
- Format d'impression de très bonne qualité et protocole de communication (**uniquement pour les modèles d'imprimantes**)

III DIMENSION BOUNDRY

Taille de l'instrument : détaillé dans la figure qui suit (mm); poids de l'instrument: 1.5kg






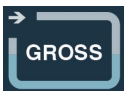

IV PRÉSENTATION DE L'ÉCRAN

- Présentation des indicateurs lumineux

Identification	Analyse	Notes
~	Indicateur dynamique et statique	Le voyant est allumé quand la balance est dans un état dynamique, dans le cas contraire, le voyant est éteint
→0←	Indicateur du centre	Le voyant est allumé lorsque la valeur absolue du poids sur la balance est en dessous de $\pm 0.2d$, dans le cas contraire, le voyant est éteint.
Net	Identification du poids brut et du poids net	Le voyant est allumé en poids net, il est éteint lorsqu'il est en poids brut
kg	Unité du poids	Pour indiquer l'unité en cours
Hold	Maintien du poids	Le voyant est allumé lorsque le poids est verrouillé sinon il est éteint
Ac	Indication de la tension de la batterie et de l'alimentation électrique	Le voyant vert est allumé lorsque la tension de l'adaptateur et de la batterie sont normales, le voyant rouge est allumé en situation de sous-tension.

- Présentation des touches de fonctionnement

Le fonctionnement sans spécification par ticulaire fait référence à une brève pression sur les touches. Chaque touche prend en charge les fonctions suivantes selon les paramètres de mesure F.

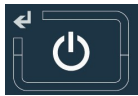
Symbole de la touche	Mode de pesage normal	Définir l'état
	Touche de maintien du poids Pression brève → F2.1 = 1, Sauvegarder/annuler. F2.1 = 2, basculer entre pourcentage et poids. F2.1 = 5, basculer entre quantité et poids. Pression longue → entrer dans le menu Paramètres.	Retourner au menu précédent.
	Pression brève → F2.1 = 1, Sauvegarder/annuler.	Aucun paramétrage.
	F2.1 = 2, basculer entre pourcentage et poids. F2.1 = 5, basculer entre quantité et poids.	Léger clignotement sur la gauche.
	Pression longue → entrer dans le menu Paramètres.	Léger clignotement sur la droite.
	Touche de retrait de la peau Pression brève → poids brut se convertit en poids net, le voyant de la lampe du poids net « Net » est allumé. Effectue l'opération de retrait de la peau plusieurs fois.	Le clignotement des chiffres diminue.



Touche de réinitialisation

Le mode poids brut réinitialise le poids. Lorsque la balance est en mode poids net, mode dynamique, mode économie et hors plage de réinitialisation, le fonctionnement de réinitialisation est non valide.

Dans le paramétrage, le nombre de clignotement augmente. En cas d'ajustement de l'affichage, l'accumulation est effacée.



Touche ON/OFF


Pression brève → Démarrage ou impression. (uniquement pour les modèles imprimantes) Format d'impression renvoie à l'Annexe 1.

Pression longue → éteindre. Allumer/éteindre

Confirmer l'opération pour enregistrer les données de paramètres.

VI PRÉSENTATION DE L'ÉCRAN

RÉGLAGE ENTRÉE:

Appuyez sur le bouton  sur l'écran dans le mode de pesage normal.

Si F1.14 = 0, vous pouvez établir tous les paramètres dans la plage F1~F5.

Si F1.14 = 1, vous pouvez seulement établir les paramètres dans la plage F2~F5.

Si F1.14 = 1 et vous avez besoin d'établir les paramètres dans le menu F1, vous pouvez appuyer sur le bouton interrupteur de calibration jusqu'à ce que le menu F1 soit initié.

F1 RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE LA BALANCE

F1.1 Rang de Mesure

Paramètres sélectionnables: 3~200000 (valeur par défaut: 6)

F1.2 Cases décimales

Paramètres sélectionnables: 0 ---- aucune décimale

0.0 ---- 1 décimale

0.00 ---- 2 décimal

0.000 ---- 3 décimales (valeur par défaut)

0.0000 ---- 4 décimales

F1.3 Nombre de Divisions

Paramètres sélectionnables: 1 (valeur par défaut), 2, 5, 10, 20, 50

F1.4 Unité de Calibration

Paramètres sélectionnables: 0 ---- kg (valeur par défaut)

1 ---- lb

F1.5 Accélération Gravitationnelle

Paramètres sélectionnables : 9.70000~9.99999. Valeur par défaut = 9.79455.

F1.6 Calibration Point Zéro


[E- 

Retirez les poids de la plateforme de pesage pour s'assurer que la balance est vide. Appuyez sur la clé  et l'écran affichera [00 cal].


Les numéros affichés réduiront lentement jusqu'à ce que l'écran affiche [00 cal]. A la fin, il affichera [End] pendant une seconde, ce qui indique la fin de la calibration point zéro.

F1.7 Calibration Point de Chargement

[LOAD] Poids de chargement

Chargez les poids sur la plateforme de pesage pour s'assurer que la valeur est 100% de l'échelle complète \leq poids des poids \leq valeur échelle complète, et après appuyez sur la clé  pour commencer l'étape suivante.. [000000]

Entrer la même valeur de poids que celles des poids chargés.

Entrer la même valeur de poids que celles des poids chargés, une fois que la balance devient stable, appuyer sur la touche  et le compteur affichera []. Ensuite, les chiffres affichés diminueront lentement jusqu'à ce que le compteur affiche []. Au bout du compte, il affichera [] pendant une seconde, ce qui indiquera le point-zéro de calibration.

F1.8 Suivi automatique nul

Paramètres sélectionnables : OFF, 1 d, 2 d, 3 d (valeurs par défaut)

F1.9 Réinitialisation automatique de la plage au démarrage Paramètres

sélectionnables : OFF, 2 %, 10 %, 20 % (valeurs par défaut)

F1.10 Bouton de réinitialisation de la plage

Paramètres sélectionnables : OFF, 2 %, 10 % (valeurs par défaut), 20 %

F1.11 Filtre numérique

Paramètres sélectionnables : 0 ---- Filtrage faible

1 ---- Filtrage modéré (valeurs par défaut) 2

---- Filtrage élevé

F1.12 Plage constante

Paramètres sélectionnables : 1 d, 2 d, 3 d (valeurs par défaut)

F1.13 Plage de surcharge d'affichage

Paramètres sélectionnables : 9d, 5% (valeurs par défaut), 10%, 20%

F1.14 F1 Menu Protection

Paramètres sélectionnables: 0 ---- Entrer dans le F1 menu par le clavier

1 ---- Entrer dans le F1 menu en appuyant le bouton de calibration

F1.15 Restauration des paramètres par défaut

Configurar los parámetros a través de F1-F4 como valores por defecto, ello no puede impactar los parámetros de la báscula estándar.

F2 APLICAR FUNCIÓN CONFIGURACIÓN

F2.1 Seleccionar Función

Définir les paramètres dans F1~F4 comme paramètres par défaut, ce qui n'aura pas de répercussions sur les paramètres standards de la balance.

REPORT	

Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

1 ---- Maintenir la fonction de pesage

REPORT	

Gross	0.200 Kg
Tare	0.000 Kg
Net	0.200 Kg

REPORT	

Gross	25.000 Kg
Status	Hold

REPORT	

Net	25.000 Kg
Status	Hold

2 ---- Fonction d'affichage en pourcentage

3 ---- Vérification de fonction du poids et de la fonction de triAGE

REPORT	

Gross	1.980 Kg
State	Less

REPORT	

Gross	25.000 Kg
State	OK

REPORT	

Net	25.000 Kg
State	Over

4 ---- Fonction d'accumulation de la bascule

REPORT	

1	0.200 kg
2	0.175 kg
3	0.347 kg
4	0.375 kg

Total:	1097Kg

REPORT	

Total	1.097 Kg

5 ---- Fonction de comptage de la balance

REPORT	

Gross	0.547 Kg
Amount	55

6 ---- Fonction balance animal

F2.2 Valeur limite Vider bascule

Paramètres sélectionnables: 0—plage complète (valeur par défaut: 0,001)

F2.3 3 Poids visé pour contrôle du poids et classement des paramètre sélectionnables Paramètres

sélectionnables: 0—plage complète(valeur par défaut: 2,000)

F2.4 Erreur Positive pour contrôle du poids et classement des paramètres sélectionnables Paramètres

Selecctionables: 0~ plage complète (valeur par défaut: 0,100)

F2.5 E5 Erreur négative pour contrôle du poids et classement des paramètres sélectionnables Paramètres

Selecctionables: 0~plage complète (valeur par défaut 0,100)

F2.6 Accès au poids visé pour contrôle du poids et classement, et échantillon comptage paramètres poids sélectionnables : Paramètres

Selecctionables: 0 ---- Accès à pesage plateforme (valeur par défaut)

1 ---- Accès manuel à entrée

F3 RÉGLAGE DU PARAMÈTRE POUR ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

F3.1 1 Réglage économiseur d'écran

Paramètres sélectionnables : 0~ 99 minutes, (valeur par défaut : 30 minutes) si le réglage est à 0, cette fonction ne peut pas être utilisée. Quand l'écran est protégé, " " sera affiché de temps à autres.

F3.2 Réglage économiseur d'écran pour le mode veille

Paramètres sélectionnables : 0~250 minutes. (valeur par défaut: 150 minutes) si le réglage est à 0, cette fonction ne peut pas être utilisée.

F3.3 Contrôle de la luminosité de l'écran Affichage des paramètres de contrôle de la luminosité Paramètres

sélectionnables : 0---- niveau de luminosité bas

1 ---- niveau de luminosité moyen (valeur par défaut) 2

---- niveau de luminosité haut

F3.4 Réglage date sur horloge à temps réel

F3.5 Réglage heure sur horloge à temps réel

F4 CONFIGURATION IMPRIMANTE (NE PAS MODIFIER)

F4.2.4 Sélection langages impression

CHI: CHINOIS \ ENG: ANGLAIS \ FRA: FRANÇAIS \ ESP: ESPAGNOL \ ITA: ITALIEN \ POR: PORTUGAIS



F5 MAINTENANCE ET SERVICE

F5.1 Test clé

Affichage Instrumentj, presser , , ,

, [lb/kg] et  dans l'ordre ordre, et instrument est affiché , , , ,  et , presser  pour quitter le test clé

F5.2 Affichage écran du test

Toutes les touches de l'affichage du compteur ont une auto-inspection, pour voir où il manque des touches. Presser  ou  pour quitter l'écran d'affichage.


F5.3 Affichage code interne actuel

Cet affichage montre le code interne de l'instrument actuel après nivellement. Presser  ou  pour quitter l' interface.

VI DESCRIPTION DE LA FONCTION

FONCTION D'ENTRETIEN DU POIDS F2.1 = 1

Méthode d'opération

Dans un état de pesée normal, appuyez sur  sur le panneau de commande, l'instrument, L'opération d'entretien du poids est effectuée uniquement lorsque la valeur de pesée $\geq F2.2$ s'affiche. Sinon, vous reviendrez à l'état de pesée après que les informations d'opération invalides [-no-] s'affichent pendant une seconde.

Si le poids est sur l'état bloqué, appuyez sur  pour annuler le blocage du poids et revenir à l'état de pesée normal, et le voyant « Maintenir » est éteint.

Si elle est en mode bloqué, qu'elle refuse de retirer du revêtement, de supprimer du revêtement et de paramétrer l'opération.

AFFICHAGE DU POURCENTAGE F2.1 = 2

Spécification de l'affichage

Affiche [Pr 20.5], représentant 20,5 %.

Pr = poids réel actuel / gamme $\times 100$ %.

Appuyez sur  pour afficher l'interrupteur en pourcentage et en poids.

CONTRÔLER LE POIDS ET SÉLECTIONNER LA FONCTION BALANCE F2.1 = 3

Description de la fonction

Configurez les paramètres tels que F2.2 = A, F2.3 = B, F2.4 = C et F2.5 = D. Lorsque le poids affiché est X.

Si $X \leq A$, ne réalisez pas le contrôle du poids et de la sélection.


Si $X < (B - D)$, le poids est trop faible, et l'écran clignote.

Si $(B - D) \leq X \leq (B - C)$, elle est habilitée et l'écran est normal

Si $X > (B - C)$, il y a un surpoids et l'écran clignote.

Acquisition d'une valeur cible


Appuyez sur  longuement jusqu'à ce que l'écran affiche [TAR ET], puis appuyez sur  pour afficher la valeur cible actuelle et que l'écran clignote.

Si F2.6 = 0, appuyez sur , l'instrument effectuera la pesée sur l'échelle actuelle en fonction de la nouvelle valeur cible et sortira de l'interface de paramétrage.

Si F2.6 = 1, l'écran affiche [000000], pour demander la modification manuelle de la valeur cible. Après la modification, appuyez sur  pour sauvegarder les données de paramétrage et sortir de l'interface de paramétrage.





FONCTION DE BALANCE D'ACCUMULATION F2.1 = 4

Méthode d'opération

Dans un état de pesée normal, lorsque la balance est dedans, ajoutez du poids et appuyez sur  sur le panneau de commande, si l'écran affiche la barre d'avancement [Add-], cela indique que le poids affiché actuellement est compris dans la valeur accumulée, puis il revient à l'état de pesée normal. Si l'écran affiche [-no-] pendant une seconde, et revient à l'état de pesée normal, cela indique que

l'opération est invalide. Raison : 1. Entre deux opérations d'accumulation, l'échelle doit disposer d'un processus « retour vers ». Sinon, l'accumulation est rejetée. 2. L'opération d'accumulation est effective lorsque le poids affiché $\geq F2.2$ est configuré. 3. La balance est à l'état « dynamique ».

Réglage, effacement et impression de la valeur accumulée

Dans l'état de pesée normal, appuyez sur  sur le panneau de commande pendant plus de 2 secondes. L'écran affichera [Zéro] pendant une seconde, puis l'écran affichera la valeur accumulée totale actuelle [A 9. 00] et clignotera. Pour effacer la valeur accumulée, appuyez sur [Pr 20. □], pour faire revenir le poids clignotant à 0. Appuyez sur  pour imprimer les données accumulées. Appuyez sur  pour imprimer la información acumulada. Presione la tecla  pour sortir de l'interface.







Attention : configurez en mode données détaillées ou données accumulées dans F4.6.

FONCTION DE LA BALANCE ANIMALE F2.1 = 5

Méthode d'opération





[c 128], affichant la quantité actuelle.

Méthode d'opération

1. Vérifiez que la balance est dedans. Sinon, appuyez sur  pour la paramétrer.
2. Positionnez les matériaux sur l'échelle
3. Appuyez sur  longuement jusqu'à ce que l'écran affiche [AMP E], puis appuyez . Si F2.6 = 0, l'écran affiche [PC □ 00]. Saisir la quantité comptée seulement maintenant, et appuyez sur , pour confirmation. L'instrument sauvegarde les données de prélèvement et sort de l'interface de prélèvement. Si F2.6 = 1, l'écran affiche [000000], saisissez le poids de prélèvement. Appuyez sur  l'instrument sauvegarde les données de paramétrage et sort de l'interface de paramétrage.
4. Dans cette fonction, appuyez sur  pour afficher l'interrupteur entre la quantité et le poids.

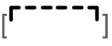
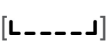

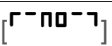



FUNCIÓN BÁSCULA PESA ANIMALES F2.1 = 6

Método de operaciones

Dans l'état de pesée normal, positionnez l'animal sur la plateforme de pesée et son poids doit être \geq valeur limite configurée dans F2.2. Appuyez sur  l'instrument collectera le prélèvement des données. Après le prélèvement, la valeur moyenne des données du prélèvement sera bloquée, affichant A X.XXX. Appuyez sur  pour imprimer ; appuyez sur  ou  pour sortir de l'interface

VII MESSAGE-GUIDE DE L'INSTRUMENT

L'instrument dispose d'une stabilité et d'une fiabilité extrêmement élevées. Par conséquent, il n'est pas facile de rencontrer des erreurs dans un état général. Lorsqu'une erreur se produit, veuillez éliminer l'erreur en premier lieu puis observer si l'instrument comprend toujours une erreur après l'allumage. Ne vous pressez pas pour réparer la structure ou l'instrument de la balance. Réparez l'instrument en fonction du code d'erreur de l'instrument si possible.

N°	Symbole	Analyse	Remarque
1	[-EEE] [EEE]	Impossible de réinitialiser après le démarrage	1. Déterminer l'état non chargé lors du démarrage ; 2. Réaliser le calibrage à nouveau
2	[	L'objet pesé se trouve au-dessus de la gamme complète pendant 9 jours	Réduisez le poids sur la plateforme de pesée
3	[	L'objet pesé se trouve en-dessous de 0 pendant 5 JOURS	Appuyez sur  pour réinitialiser
4	[ [	Hors de la gamme de suppression	Vérifiez que la plateforme de pesée dispose de poids. Supprimer le poids.
5	-- --	Opération invalide	
6	[Err 03]	Somme de contrôle et erreur EEPROM	Appuyez sur  imprimer à nouveau la valeur d'origine. Recommencez. Si les informations se produisent à nouveau, renvoyez-le à l'usine pour réparation. Veuillez calibrer la balance à nouveau si la situation ne se produit pas ; Attention : cet emplacement est fourni avec tous les paramètres des instruments de l'usine.
7	[Err 0 ⁰]	La saisie du calibrage est trop faible	Saisie $\geq 10\%$ du poids de la gamme complète
8	[Err 06]	Le poids en calibrage est trop faible	Charge $\geq 10\%$ du poids de la gamme complète
9	[Err 07]	La balance est dynamique en ampleur	Inspectez la structure de la balance
10	[Err 08]	Configurez l'erreur de la date et de l'heure	Configurer en fonction de la spécification de la date et de l'heure
11	[Err 09]	Erreur d'initialisation AD	Si l'erreur se produit après le redémarrage, renvoyez-le à l'usine pour réparation
12	[LOAd]	Dans la balance de chargement, cela indique de charger du poids ;	Chargez le poids en respectant les exigences
13	[	Il est passé au paramétrage du menu	Appuyez sur [imprimer] pour poursuivre le paramétrage.
14	[End]	Fin de point et chargement du calibrage du point	
15	[Add--]	Comprenant le poids actuellement affiché dans la valeur accumulée	
16	[-OUER-]	Dépassements de poids accumulés	Supprimer le poids accumulé dans le temps.
17	[Ld---]	Charger la valeur par défaut	
18		Imprimer	

